



**PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA STIPULA DI N. 1 CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO PER RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO, AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. B) DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, PER IL S.C. 10/M1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE GERMANICHE.**

**PROFILO RICHIESTO S.S.D. L-LIN/14- LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA TEDESCA  
DIPARTIMENTO DI CIVILTÀ ANTICHE E MODERNE PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI  
MESSINA**

**VERBALE N. 1  
(Riunione Preliminare)**

L'anno 2021, il giorno 15 del mese di giugno, alle ore 15.30, si riunisce al completo, per via telematica, come previsto dall'art. 9 comma 8 del Regolamento d'Ateneo, la Commissione giudicatrice, della valutazione comparativa in epigrafe, nominata con D.R. prot. n. 1256/2021 del 09/06/2021, pubblicato sul sito internet dell'Università di Messina, per predeterminare i criteri di massima per la procedura in oggetto.

Sono presenti i sotto elencati commissari:

Prof. Jutta Marianne Franziska LINDER, Università degli Studi di Messina;

Prof. Federica MISSAGLIA, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano;

Prof. Stefan Heinz Maria NIENHAUS, Università degli Studi di Salerno.

I commissari, in apertura di seduta, dichiarano di non trovarsi tra di loro in rapporto di parentela o affinità fino al quarto grado incluso e che non sussiste alcuna situazione di incompatibilità tra essi ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e del D.Lgs. 1172/1948, con gli altri membri della Commissione.

La Commissione procede immediatamente alla nomina del Presidente nella persona del Prof. Stefan Heinz Maria Nienhaus e del Segretario verbalizzante nella persona del Prof. Jutta Marianne Franziska Linder.

La Commissione prende visione del D.R. prot. n. 0032197 del 08/03/2021, il cui avviso è stato pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - 4<sup>a</sup> serie speciale - n. 24 del 26/03/2021, con il quale è stata indetta la procedura di valutazione comparativa in oggetto, nonché degli atti normativi e del Regolamento di Ateneo per i ricercatori a tempo determinato che disciplinano la valutazione comparativa in oggetto.

I lavori della Commissione si concluderanno entro il termine massimo di 90 giorni dalla nomina.

La Commissione passa, quindi, a predeterminare i criteri di massima per la valutazione comparativa dei titoli, dei curricula e della produzione scientifica dei candidati, ivi compresa la tesi di dottorato, secondo i parametri riconosciuti anche in ambito internazionale ed individuati con D.M. 25 maggio 2011 n. 243, di seguito elencati:

L

### **Valutazione dei titoli e del curriculum - art. 2 D.M. n. 243/2011**

- a) dottorato di ricerca di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'Estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) realizzazione di attività progettuale relativamente al settore concorsuale oggetto del presente bando;
- e) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- f) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- g) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.

La valutazione di ciascun titolo è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

### **Valutazione della produzione scientifica - art. 3 D.M. n. 243/2011**

Verranno prese in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti sono presi in considerazione anche in assenza delle condizioni sopra citate. La Commissione giudicatrice effettuerà la valutazione delle pubblicazioni sopra indicate sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica.

Valuterà altresì la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

Per quanto riguarda i lavori presentati dai candidati e che risultino svolti in collaborazione con i membri della commissione o con terzi la commissione stabilisce i seguenti criteri:

**N.B.** L'apporto individuale deve essere chiaramente individuabile attraverso le indicazioni degli autori.

A seguito della valutazione preliminare, si procederà alla ammissione dei candidati, comparativamente più meritevoli, in misura compresa tra il 10 e il 20 per cento del numero degli stessi e comunque non inferiore a sei unità, alla discussione pubblica, con la commissione, dei titoli e della produzione scientifica.

La prova orale, volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua straniera prevista, avverrà contestualmente alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni presentate.

4

La Commissione, a questo punto, delibera di compilare una scheda per ciascun candidato nella quale saranno riportati i punteggi da attribuire dopo la discussione sui titoli e sulle pubblicazioni.

Stabilisce, quindi, che ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentati dai candidati verranno riservati, come da Regolamento, i seguenti punteggi così ripartiti:

Punteggio massimo totale 100 punti, di cui:

- massimo 40/100 punti per i titoli
- massimo 60/100 punti per le pubblicazioni

#### **TITOLI**

- a) dottorato di ricerca di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'Estero – ***fino ad un massimo di punti 5/100***
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero – ***fino ad un massimo di punti 10/100***
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri – ***fino ad un massimo di punti 8/100***
- d) realizzazione di attività progettuale relativamente al settore concorsuale oggetto del presente bando – ***fino ad un massimo di punti 5/100***
- e) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi – ***fino ad un massimo di punti 5/100***
- f) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali – ***fino ad un massimo di punti 5/100***
- g) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca – ***fino ad un massimo di punti 2/100***

#### **PUBBLICAZIONI**

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica – ***fino ad un massimo di punti 30/100***
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate – ***fino ad un massimo di punti 15/100***
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica – ***fino ad un massimo di punti 15/100***

I candidati sono collocati in graduatoria se raggiungono, all'esito della valutazione, un punteggio di almeno **65 punti**.

La Commissione a questo punto stabilisce il calendario dei lavori:

**seconda riunione** (valutazione preliminare dei candidati e ammissione alla discussione pubblica) il giorno 23/06/2021, alle ore 15.30.

**terza riunione** (discussione pubblica e punteggi) il giorno 09/07/2021, alle ore 9.30, anch'essa per via telematica (Microsoft Teams).

L

Il Presidente provvede a far pervenire i criteri stabiliti dalla Commissione al Responsabile del Procedimento, all'indirizzo [uop.ricercatori@unime.it](mailto:uop.ricercatori@unime.it), affinché provveda ad assicurarne la pubblicizzazione sul sito web d'Ateneo.

La seduta è tolta alle ore 17.15.

LA COMMISSIONE

Prof. Stefan Heinz Maria NIENHAUS (Presidente)

Prof. Federica MISSAGLIA (Componente)

Prof. Jutta Marianne Franziska LINDER (Segretario).

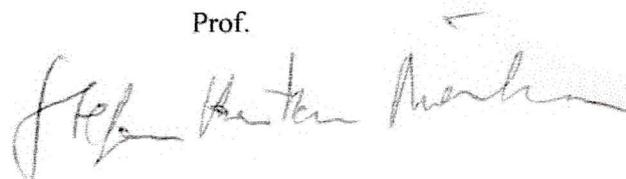
A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Jutta Marianne Franziska Linder", is written over the typed name of the secretary.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il sottoscritto Prof. Stefan Heinz Maria Nienhaus, dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 15 giugno 2021 alle ore 15.30 per lo svolgimento dei lavori della procedura di valutazione comparativa per la stipula di n. 1 contratto di diritto privato per ricercatore, a tempo determinato, per il Settore Concorsuale 10/M1 Lingue, letterature e culture germaniche e per il Settore Scientifico Disciplinare L-LIN/14 Lingua e traduzione – lingua tedesca, bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 24, comma 3, lettera a) della legge 30 dicembre 2010, n. 240 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

Napoli, 15 giugno 2021

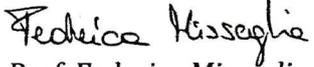
Prof.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La sottoscritta Prof. Federica Missaglia dichiara di avere partecipato, in via telematica, alla riunione tenutasi il 15.6.2021 alle ore 15.30 per lo svolgimento dei lavori della procedura di valutazione comparativa per la stipula di n. 1 contratto di diritto privato per ricercatore, a tempo determinato, per il Settore Concorsuale 10/M1 e per il Settore Scientifico Disciplinare L-Lin/14 bandita dall'Università degli Studi di Messina, ai sensi dell'art. 24, comma 3, lettera B della legge 30 dicembre 2010, n. 240 e di avere preso parte alla stesura del relativo verbale, aderendo al contenuto dello stesso.

Milano, 15.6.2021

  
Prof. Federica Missaglia